

# FOREO



ISSA™

KOMPLETNA HIGIENA  
JAMY USTNEJ



# INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



## ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

Gratulujemy zakupu szczoteczki do zębów ISSA™! To pierwszy krok dla bielszego i zdrowego uśmiechu. Zanim poczujesz korzyści płynące z zaawansowanej technologii stomatologicznej w zaciszu swojego domu, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi obsługi urządzenia.

PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED ZASTOSOWANIEM. Prosimy używać urządzenie tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

**⚠ ZASTRZEŻENIE:** Zastrzegamy jakiegokolwiek modyfikacji przy urządzeniu.

## ISSA™ OGÓLNE INFORMACJE

ISSA™ jest pierwszą na świecie szczoteczką elektryczną do zębów wykonaną w całości z silikonu i przedstawia pierwszą transformację szczoteczki od ponad 60 lat. Wykorzystując innowacyjną technologię Sonic Pulse, ISSA™ przenosi na minutę 11 000 pulsacji o wysokiej intensywności, wytwarzając mikro-wymiatanie, które usuwa płytkę nazębną w sposób wyjątkowo delikatny, nie uszkadzając szkliwa i dziąseł.

ISSA™ jest przeznaczona do stosowania dokładnie w taki sam sposób, jak manualna szczoteczka, a dla uzyskania najlepszych wyników należy ją stosować przez co najmniej 2 minuty, 2 razy dziennie.

## SILIKONOWY MATERIAŁ

- Ultra-higieniczny silikon: nieporowaty i szybko schnący, odporny na gromadzenie się bakterii
- Zapobiega rozmnażaniu się drożdżaków i próchnicy i znajduje się na nim do 10 000x mniej bakterii\* niż na szczoteczce z tradycyjnym włosiem
- Tarcie, które wytwarza silikonowe włosie na powierzchni zęba, wytwarza mikro-wymiatanie usuwające płytkę nazębną
- Extra delikatny: miękkie i elastyczne włosie jest łagodne dla zębów i dziąseł
- Zapobiega stwarzaniu zbyt dużego nacisku na zęby i dziąsła i drapaniu szkliwa
- Silikon jest materiałem wytrzymałym i sprężystym - główka szczoteczki starcza na 1 rok

\* Stwierdzono na podstawie badań klinicznych, wyniki w pliku

## NOWA FORMA

- Elastyczna główka szczoteczki 3D dociera w każdą przestrzeń jamy ustnej
- Specjalnie zaprojektowana szersza i dłuższa główka szczoteczki jednocześnie czyści zęby i masuje dziąsła, a także szczotkuje wewnętrzną stronę policzków, dla uzyskania optymalnych rezultatów
- Ergonomiczny uchwyt: zaokrąglony uchwyt wykonany z miękkiego, gładkiego materiału jest dopasowany do ręki i narzuca prawidłowy sposób trzymania szczoteczki zapewniający skuteczne szczotkowanie zębów
- Bez stacji dokującej, zintegrowana bateria wystarcza na 365 zastosowań po 1 godzinie ładowania

## NASZE AKCESORIA DLA SZCZOTECZKI DO ZĘBÓW ISSA™



### HYBRYDOWA GŁÓWKA SZCZOTECZKI DO ZĘBÓW ISSA™

#### PODWÓJNY MATERIAŁ: Silikon + PBT Polimer

Skonstruowana dla uzyskania efektu intensywnego czyszczenia zębów, jednocześnie łagodnego dla dziąseł. Zalecana dla osób, które preferują intensywniejsze czyszczenie i mają większe predyspozycje do odkładania płytki nazębnej.

- Znajdujące się w wewnętrznej części polimerowe włosie zapewnia intensywne szczotkowanie zębów, podczas gdy silikonowe włosie znajdujące się w zewnętrznej części, chroni dziąsła, delikatnie masując je i czyszcząc
- Silikon i PBT polimer są naturalnie wytrzymałymi materiałami - główka szczoteczki wystarcza na 6 miesięcy stosowania.



### SZCZOTECZKA DO CZYSZCZENIA JĘZYKA ISSA™

Stworzona dla zachowania kompletnej higieny jamy ustnej, Szczoteczka do czyszczenia języka ISSA™ łagodnie i skutecznie usuwa resztki pokarmów oraz bakterie gromadzące się na języku, dla zachowania świeżego oddechu i kompletnej higieny jamy ustnej.

- Zaokrąglony kształt jest dopasowany do języka, by skutecznie usuwać bakterie gromadzące się na jego powierzchni przypominającej literę V, nawet w najdalszych zakątkach
- Łagodna i elastyczna, przez co bezpieczna dla języka
- Wymaga wymiany tylko raz do roku

## STOSOWANIE SZCZOTECZKI DO ZĘBÓW ISSA™

**PRZEZNACZENIE:** Do użytku w domu i zachowania kompletnej higieny jamy ustnej poprzez szczotkowanie zębów i dziąseł.

### WŁAŚCIWOŚCI SZCZOTECZKI DO ZĘBÓW ISSA™

- 100% wodoodporna, z wodoszczelnym portem ładowania, a więc bezpieczna pod prysznicem.
- 8 intensywności dla maksymalnego komfortu: możesz regulować intensywność poprzez wciskanie przycisków + lub -. To nie wszystko - urządzenie zapamiętuje twoje preferencje gdy użyjesz go po raz kolejny.
- Wbudowany timer: Co 30 sekund szczoteczka odda impuls, jako sygnał aby przejść do następnego kwadrantu jamy ustnej. Następnie po 2 minutach szczoteczka odda 3 impulsy sygnalizując koniec polecanej rutyny szczotkowania.
- ISSA™ wyłączy się po 3 minutach sama, by zapobiec nadmiernej eksploatacji energii.
- Blokowanie/odblokowanie: możesz odblokować urządzenie przytrzymując przyciski + i - w tym samym czasie.

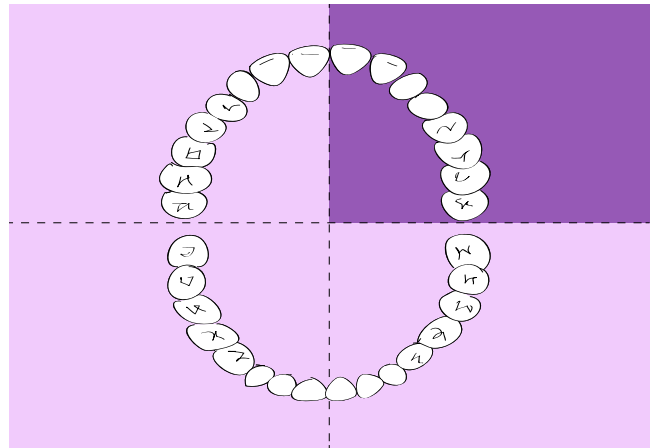
**UWAGA:** ISSA™ może być zablokowana przed pierwszym użyciem - odblokuj ją przytrzymując jednocześnie przyciski + i -, aż lampka zacznie migać, jako wskazówka, że urządzenie jest odblokowane.

## POLECANA RUTYNA SZCZOTKOWANIA

Zalecamy stosowanie następującej techniki ISSA™ przez 2 minuty, dla uzyskania najlepszych efektów:



1. Nałóż swoją pastę do zębów i włącz szczoteczkę ISSA™ naciskając na środkowy przycisk. Spowoduje to mignięcie lampki kontrolnej. Aby dostosować intensywność pulsacji szczoteczki ISSA™ naciśnij na + lub -.



2. Co 30 sekund szczoteczka odda impuls, jako sygnał aby przejść do następnego kwadrantu jamy ustnej.



3. Wykonuj zamaszyste, koliste ruchy po zewnętrznej i wewnętrznej stronie zębów i dziąseł. Następnie wykonuj ruchy poziome z włosiem skierowanym do powierzchni żującej zęba.



4. Po upływie 2 minut, szczoteczka odda 3 impulsy i lampka kontrolna włączy się, sygnalizując koniec polecanej rutyny szczotkowania (możesz jednak myć zęby dłużej, jeśli chcesz).



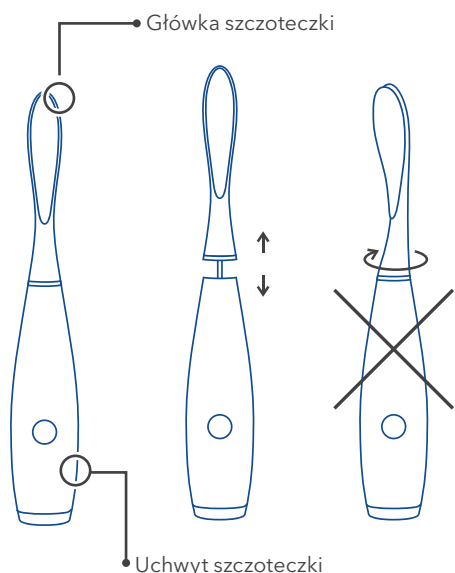
5. Po umyciu zębów szczoteczką ISSA™, zastosuj nić dentystyczną, następnie użyj Szczoteczki do czyszczenia języka ISSA™ i płynu do płukania jamy ustnej dla zachowania kompletnej higieny jamy ustnej.

**UWAGA:** Jeśli doświadczysz jakiegokolwiek dyskomfortu podczas stosowania urządzenia FOREO, przerwij natychmiast stosowanie i skonsultuj się ze swoim lekarzem. Jeśli na szczoteczce pojawią się ślady krwi, spłucz urządzenie wodą lub zastosuj Spray do czyszczenia silikonu od FOREO.

## CZYSZCZENIE SZCZOTECZKI DO ZĘBÓW ISSA™

Czyść szczoteczkę do zębów ISSA™, spłukując ją ciepłą wodą i jednocześnie przesuwając palcami po włosiu szczoteczki. Zalecamy stosowanie Sprayu do czyszczenia silikonu od FOREO, a następnie przepłukanie urządzenia ciepłą wodą dla uzyskania optymalnych rezultatów. Pozwól wyschnąć urządzeniu.

**UWAGA:** Nigdy nie stosuj produktów zawierających alkohol, benzynę lub aceton. Należy unikać stosowania pasty wybielającej do zębów.



## WYMIANA GŁÓWKI SZCZOTECZKI ISSA™ LUB INNYCH AKCESORIÓW

Używaj tylko główek ISSA™ FOREO ze swoim urządzeniem.

**PODCZAS DEMONTAŻU GŁÓWKI SZCZOTECZKI, NIE OBRACAJ UCHWYTEM.**

Pociągnij zużytą główkę szczoteczki do góry i włóż nową główkę tak, aby szczelina pomiędzy szczotką główką i uchwytem nie była widoczna, nie przekraczając jej przy tym.

## ŁADOWANIE

Urządzenie FOREO możesz ładować za pomocą załączonego kabla USB. 1 godzina ładowania pozwala na 6 miesięcy użytku.

Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego/portu ładowania USB. Czas ładowania to 1 godzina (5 V i 400 mAh o mocy znamionowej 1.55 W). Lampka kontrolna będzie migać podczas ładowania. Kiedy bateria będzie w pełni naładowana, lampka kontrolna będzie świecić stałym światłem. Usuń kabel USB po pełnym naładowaniu.

Gdy bateria będzie w dużym stopniu rozładowana, lampka będzie migać. Gdy bateria będzie rozładowana, silnik przestanie działać. Naładuj swoją szczoteczkę ISSA™ jak zwykle.

**UWAGA:** Żywotność baterii szczoteczki do zębów ISSA™ wynosi 5 lat.

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że port ładowania i ładowarka nie są wilgotne oraz usuń pozostałości wody i pasty do zębów. NIE korzystaj z urządzenia FOREO podczas ładowania i NIE ładować go dłużej niż przez 24 godziny. Używaj jedynie kabla USB dostarczonego wraz z urządzeniem.

## WAŻNE

Dla optymalnego bezpieczeństwa:

- Skontaktuj się z lekarzem przed użyciem ISSA™, jeśli masz problemy zdrowotne.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia jamy ustnej, proszę skontaktuj się ze stomatologiem przed użyciem.
- W razie dolegliwości odczuwanych podczas stosowania urządzenia FOREO, przerwij natychmiast stosowanie i skonsultuj się z lekarzem.
- Unikaj narażania urządzenia na działanie promieni słonecznych, bardzo wysoką temperaturę oraz wrzącą wodę.
- To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 5 lat. Odpowiedni nadzór oraz instrukcje dotyczące bezpiecznego stosowania należy zachować, gdy urządzenie jest używane przez lub w pobliżu dzieci, tak jak i tych o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Natychmiast zaprzestań używania tego produktu jeśli zauważysz, że jakaś jego część jest uszkodzona (główka szczoteczki, uchwyt, ładowarka). Ten produkt nie zawiera części przeznaczonych dla samodzielnej naprawy.
- By uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, sprzęt może być podłączony jedynie do kontaktu z uziemieniem ochronnym.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia lub ładowarki, jeśli są uszkodzone. Używaj jedynie ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem.
- Ruchome części (główka) mogą być przyczyną: objawów alergii lub podrażnienia istniejących ran.



## EWENTUALNE PROBLEMY

Środki ostrożności, które należy podjąć w przypadku występowania zakłóceń przy ISSA™.

ISSA™ nie działa po naciśnięciu środkowego przycisku?

- Bateria jest rozładowana. Naładuj ISSA™.
- Interfejs jest zablokowany. Odblokuj go naciskając równocześnie przyciski + i -.

ISSA™ nie wyłącza się i / lub przyciski interfejsu nie reagują?

- Mikroprocesor chwilowo nie działa prawidłowo. Podłącz kabel ładujący, aby przywrócić funkcję do normy.

Lampka ISSA™ nie miga podczas gdy ładowarka jest podłączona?

- Bateria jest w pełni naładowana, gotowa na kolejne 365 zastosowań.
- Bateria jest rozładowana i wymaga kilku minut, aby potwierdzić ładowanie.
- Kabel ładowania nie jest prawidłowo podłączony. Sprawdź wylotowe gniazdko elektryczne / i port ładowania USB.

ISSA™ wpadła do wody i port ładowania jest mokry?

- Wytrzyj szczoteczkę i możesz kontynuować. ISSA™ jest całkowicie wodoodporna, więc port ładowania jest również w pełni wodoszczelny.

Jeżeli nie znajdziesz odpowiedzi na swoje konkretne pytanie lub jeśli masz jakiegokolwiek inne pytania dotyczące obsługi urządzenia, odwiedź sekcję Customer Care na [www.foreo.com](http://www.foreo.com) i wypełnij formularz Help Desk.

## WARUNKI GWARANCJI

### REJESTRACJA GWARANCJI

Aby zarejestrować 2-letnią ograniczoną gwarancję i 10-letnią gwarancję jakości, zarejestruj na stronie [www.foreo.com](http://www.foreo.com) w sekcji Customer Care pod kategorią Gwarancja i Reklamacja, numer gwarancji, który znajdziesz na Karcie autentyczności FOREO.

### 2-LETNIA ORGANICZONA GWARANCJA

FOREO udziela 2-letniej ograniczonej gwarancji na niniejsze urządzenie licząc od daty pierwszego zakupu; gwarancja obejmuje wady wynikające z wadliwego wykonania lub materiałów tak i jak części ruchome, które mają wpływ na działanie urządzenia. Gwarancja NIE obejmuje pogorszenia stanu kosmetycznego urządzenia spowodowanego zwykłym zużyciem, ani uszkodzeń powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego użytkowania lub zaniedbania. Próba otwarcia lub rozłożenia urządzenia (lub jego akcesoriów) na części spowoduje utratę gwarancji.

Jeśli w okresie gwarancyjnym użytkownik zauważy usterkę i powiadomi o niej firmę FOREO, FOREO według własnego uznania, bezpłatnie wymieni urządzenie. Roszczenia z tytułu gwarancji muszą być poparte wiarygodnym dowodem, że roszczenie powstało w czasie objętym gwarancją. Aby potwierdzić ważność gwarancji należy zachować oryginalny dowód zakupu wraz z niniejszymi warunkami gwarancji przez cały czas trwania okresu gwarancyjnego.

Ograniczona gwarancja jest wyłączną gwarancją i nie udziela się żadnych innych czy to pisemnych, ustnych, wyrażonych i domniemanych. Nie istnieje żadna ukryta gwarancja dotycząca produkcji, sprzedaży czy obsługi produktu.

Aby skorzystać z gwarancji, należy się zarejestrować i zalogować na swoje konto na stronie [www.foreo.com](http://www.foreo.com), a następnie wybrać opcję zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego. Użytkownik otrzyma numer Return Merchandise Authorization (RMA), który wraz z urządzeniem FOREO należy przekazać do najbliższego biura firmy FOREO. Koszty przesyłki nie podlegają zwrotowi. Niniejsze zobowiązanie jest zobowiązaniem dodatkowym względem praw wynikających z odpowiednich przepisów, które przysługują użytkownikowi jako konsumentowi, oraz w żaden sposób nie wpływa na te prawa.

## 10-LETNIA GWARANCJA JAKOŚCI

W ramach przedłużenia warunków ograniczonej 2-letniej gwarancji FOREO i 10-letniej gwarancji jakości FOREO umożliwiła właścicielom urządzeń zakup nowego urządzenia poprzez stronę [www.foreo.com](http://www.foreo.com) za 50% ceny katalogowej.

\* 2-letnia ograniczona gwarancja i 10-letnia gwarancja jakości nie dotyczy wymiennych główek

## INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Utylizacja zużytego sprzętu elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów). Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że urządzenie nie powinno być traktowane jako odpad komunalny, lecz trzeba je oddać do właściwego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



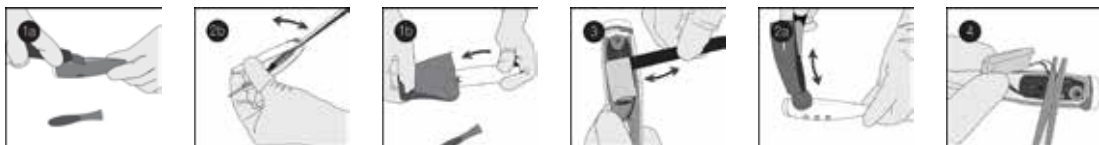
Europejska Dyrektywa medyczna 93/42/EEC. Spełnia normy ANSI/AAMI Std. ES60601-1 i certyfikat CAN/CSA Std. C22.2 No. 60601-1. Zgodność z ograniczeniem substancji niebezpiecznych. Stopień zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym Typ BF. Przed użyciem zapoznać się z instrukcją. Urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Stopień IPX - Wodoodporna do 1 m. Certyfikaty ISO 10993- oraz ISO 7405

## USUWANIE BATERII

**UWAGA:** Ten proces jest nieodwracalny. Otwarcie urządzenia spowoduje utratę gwarancji. Czynność powinna być podjęta kiedy urządzenie będzie przeznaczone do utylizacji.

Ponieważ urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy, akumulator musi zostać przed wyrzuceniem najpierw usunięty i nie powinien być wyrzucany wraz z odpadami domowymi. Aby wyjąć baterię, zdejmij główkę szczoteczki tak i jak pokrowiec silikonowy, otwórz plastikową osłonę i wyjmij akumulator, który należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Dla bezpieczeństwa podczas wykonywania niniejszej czynności, zalecamy ubrać rękawiczki. Szczegółowe instrukcje w formie obrazkowej, znajdują się poniżej.



## WŁAŚCIWOŚCI

MATERIAŁ:	Silikon
ROZMIAR:	195 x 32.4 mm
WAGA:	65.4 g
BATERIA:	420 mAh
OKRES STOSOWANIA:	do 365 zastosowań
STANDBY:	180 dni
CZĘSTOTLIWOŚĆ:	166 Hz
MAX POZIOM HAŁASU:	50 dB
INTERFEJS:	3-przyciskowy

Tryb pracy: tryb ciągły

Dla kogo: dorośli

Zalecane miejsca stosowania: dom i hotele

Warunki środowiskowe użytkownika:

Temperatura: 5 ° do 40 ° Celsjusza

Wilgotność: od 40% do 80%

Ciśnienie atmosferyczne: 800 do 1060 hPa

Warunki środowiskowe dla przechowywania i transportu:

Temperatura: -10 ° do 50 ° Celsjusza

Wilgotność: 30% do 80%

Ciśnienie atmosferyczne: 500 do 1060 hPa

**Zastrzeżenie:** Użytkownicy niniejszego urządzenia korzystają z niego na własne ryzyko. Ani firma FOREO ani jej dystrybutorzy detaliczni nie ponoszą jakiegokolwiek odpowiedzialności za ewentualne urazy lub szkody, fizyczne lub doznane w inny sposób, spowodowane bezpośrednio lub pośrednio korzystaniem z niniejszego urządzenia. Ponadto firma FOREO zastrzega sobie prawo do aktualizowania niniejszej publikacji i wprowadzania zmian w jej treści bez obowiązku powiadamiania o takich aktualizacjach lub zmianach.

Model urządzenia może zostać ulepszony bez powiadomienia.

©2015 FOREO AB. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

IMPORTER I DYSTRYBUTOR W UE: FOREO AB,  
BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SZWECJA

IMPORTER I DYSTRYBUTOR W USA: FOREO INC.,  
3565 S. LAS VEGAS BLVD. #159, LAS VEGAS, NV 89109, USA

WYPRODUKOWANE PRZEZ FOREO AB

ZAPROJEKTOWANY I OPRACOWANY PRZEZ FIRMĘ FOREO, SZWECJA.

[www.foreo.com](http://www.foreo.com)